

Exodus 1

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 Now these are the names of the children of Israel, which came into Egypt; every man and his household came with Jacob.

בָּאוּ:	יִשְׂרָאֵל	ל	בְּנֵי	י	שְׁמוֹת	וְאֵלֶּה
	came	of Israel	of the children		Now these are the names	H428
	H935	H3478	H1121		H8034	
בָּאוּ:	וּבֵיתוֹ	אֵשׁ	יְעֻקֵּב	ב	אֵת	מִצְרַיִם
	and his household	every man	with Jacob		into Egypt	H4714
	H1004	H376	H3290		H854	
	H935					

2 Reuben, Simeon, Levi, and Judah,

וְיְהוּדָה:	לֵוִי	י	שִׁמְעֹן	וְ	רְאוּבֵן
	and Judah		Simeon		Reuben
	H3063		H8095		H7205

3 Issachar, Zebulun, and Benjamin,

וּבִנְיָמִן:	זְבֻלֹן	וְ	יִשָּׁשָׁר
	and Benjamin		Issachar
	H1144		H3485

4 Dan, and Naphtali, Gad, and Asher.

וְאָשֶׁר:	גָּד	וְ	נַפְתָּלִי	י	דָן
	and Asher		Gad		Dan
	H836		H1410		H1835

5 And all the souls that came out of the loins of Jacob were seventy souls: for Joseph was in Egypt already.

שְׁבַע יָמִים יַעֲקֹב בִּיְרֵךְ יֵצְאָ י
H1961 H3605 H5315 H3318 H3409 H3290 H7657
 And all the souls that came out of the loins of Jacob were seventy
 בְּמִצְרַיִם: הָיָה וַיֹּסֶף
H5315 H3130 H1961 H4714
 And all the souls for Joseph was in Egypt

6 And Joseph died, and all his brethren, and all that generation.

הָיָה וְיֹסֵף יָמָיו וְכָל יִצְחָק יוֹסֵף וַיָּמָת
H4191 H3130 H3605 H251 H3605 H1755
 died And Joseph and all his brethren and all that generation
 הָקָוָא:
H1931

7 And the children of Israel were fruitful, and increased abundantly, and multiplied, and waxed exceeding mighty; and the land was filled with them.

וַיִּרְבּוּ וַיִּשְׁרְצוּ וַיִּפְרוּ וַיִּשְׁתַּבְּרוּ וַיִּבְנִי
H1121 H3478 H6509 H8317 H7235
 And the children of Israel were fruitful and increased abundantly and multiplied
 וַיִּמְלֵא וַיִּבְנִי וַיִּשְׁתַּבְּרוּ וַיִּפְרוּ וַיִּשְׁרְצוּ וַיִּרְבּוּ
H6105 H3966 H3966 H4390 H776
 mighty and waxed exceeding and waxed exceeding was filled and the land
 אֲתָם:
H854

8 Now there arose up a new king over Egypt, which knew not Joseph.

לֹא אָשַׁר מֶלֶךְ מִצְרַיִם עַל שׁ מֶלֶךְ וַיָּקָם
Now there arose up king a new over Egypt which knew not Joseph
H6965 H4428 H2319 H5921 H4714 H834 H3808

יֹסֵף: אֵת יָד ע
which knew not Joseph
H3045 H853 H3130

9 And he said unto his people, Behold, the people of the children of Israel are more and mightier than we:

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַם הֵנָּה עַם אֶל וַיֹּאמֶר
And he said Behold the people Behold the people of the children
H559 H413 H5971 H2009 H5971 H1121

מִמֶּנּוּ: וְעַצְמוֹם בְּיִשְׂרָאֵל ל
of Israel are more and mightier
H3478 H7227 H6099 H4480

10 Come on, let us deal wisely with them; lest they multiply, and it come to pass, that, when there falleth out any war, they join also unto our enemies, and fight against us, and so get them up out of the land.

כִּי וְהָיָה ה' יִרְבּוּ וְלֹא נִתְחַכְמָה ה' בָּה
Come on let us deal wisely with them lest they multiply
H3051 H2449 H0 H6435 H7235 H1961 H3588

וְהָיָה כִּי יִבְרַח מִלְחָמָה וְהָיָה וְהָיָה
and it come to pass that when there falleth out any war join they
H7122 H4421 H3254 H1571 H1931

מִן וְעַל ה' בְּנוֹ וְנִלָּחֵם שׁ נָא יְנוֹ עַל
also unto our enemies and fight against us and so get them up
H5921 H8130 H3898 H0 H5927 H4480

הָאָרֶץ:
out of the land
H776

11 Therefore they did set over them taskmasters to afflict them with their burdens. And they built for Pharaoh treasure cities, Pithom and Raamses.

וַיִּשֶׁן יָמָם	שָׂרֵי יְעֻלִּיּוֹ	מִסֵּי יָם	לְמַעַן	עֲנֹת וְ
Therefore they did set	H5921	H8269	over them taskmasters	H4616
H7760		H4522		to afflict
				H6031
בְּסִבְלָתָם	וַיִּבְנוּ	עָרֵי	מִסְכְּנוֹת	אֶת לְפָרְעֹה הַ
them with their burdens	And they built	cities	treasure	for Pharaoh
H5450	H1129	H5892	H4543	H6547
				H853
וְעַמְמֶסֶס:	וְאֶת פִּתּוֹם			
Pithom	H853	and Raamses		
H6619		H7486		

12 But the more they afflicted them, the more they multiplied and grew. And they were grieved because of the children of Israel.

וַיִּבְרָךְ	אֶת וְ	וַיִּעַן וְ	וַיִּבְרָךְ	וַיִּבְרָךְ
H834	But the more they afflicted	H853	them the more	they multiplied
	H6031		H3651	H7235
וַיִּבְרָךְ	וַיִּבְרָךְ	וַיִּבְרָךְ	וַיִּבְרָךְ	וַיִּבְרָךְ
them the more	and grew	And they were grieved	because	of the children
H3651	H6555	H6973	H6440	H1121
				of Israel
				H3478

13 And the Egyptians made the children of Israel to serve with rigour:

וַיַּעַבְדוּ	מִצְרַיִם	אֶת	בְּנֵי יִ	יִשְׂרָאֵל	בְּפִרְיָם:
made	And the Egyptians	H853	the children	of Israel	with rigour
H5647	H4714		H1121	H3478	H6531

14 And they made their lives bitter with hard bondage, in mortar, and in brick, and in all manner of service in the field: all their service, wherein they made them serve, was with rigour.

בַּחֹמֶר קָשָׁה עַבְדָּתָם חַיֵּיהֶם אֶת וַיַּמְרֹר ו
 And they made their lives all their service with hard in mortar
 H4843 H853 H2416 H5656 H7186 H2563

כָּל אֵת בַּשָּׂדֶה עַבְדָּתָם וּבְכָל וּבִלְבֵּן יָם
 and in brick all their service in the field
 H3843 H3605 H5656 H7704 H853 H3605

בְּפָקֶדְוֹ: בָּהֶם עֲבָד וְאֲשֶׁר עַבְדָּתָם
 all their service wherein they made them serve was with rigour
 H5656 H834 H5647 H0 H6531

15 And the king of Egypt spake to the Hebrew midwives, of which the name of the one was Shiphrah, and the name of the other Puah:

אֶשֶׁר הָעֵבְרִי ת לְמִילֵד ת מִצְרַיִם מֶלֶךְ וַיֹּאמֶר
 spake And the king of Egypt midwives to the Hebrew
 H559 H4428 H4714 H3205 H5680 H834

פּוּעָה: הַשֵּׁנִי יֵת וְשֵׁם שִׁפְרָה הָאֶחָת וְשֵׁם
 and the name of the one was Shiphrah and the name of the other Puah
 H8034 H259 H8236 H8034 H8145 H6326

16 And he said, When ye do the office of a midwife to the Hebrew women, and see them upon the stools; if it be a son, then ye shall kill him: but if it be a daughter, then she shall live.

וַיֹּאמֶר | הָעֵבְרִי וְאֵת בִּלְדָּתָן וַיֹּאמֶר
 And he said When ye do the office of a midwife to the Hebrew women and see
 H559 H3205 H853 H5680 H7200

אֵת וְהָמָת | הוּא בִּי אִם הָאֲבָנִי יָם עַל
 then ye shall kill H1931 H4191 H853
 H5921 H70 H518 H1121

וְאִם | הִיא וְחַיָּה: בִּת
 him but if it be a daughter then she shall live
 H518 H1323 H1931 H2425

17 But the midwives feared God, and did not as the king of Egypt commanded them, but saved the men children alive.

עָשׂוּ וְלֹא אֵלֹהִים יִמְּרוּ אֶת הַמִּיֻּלְדֹּת וַתִּירָא אֶת
 feared But the midwives H853 God H3808 and did H6213
 H3372 H3205
 אֶת וַתְּחַיֵּינָם מִמֶּלֶךְ אֲלֵיהֶם | דָּבַר רַבָּאֵשׁ ר
 H834 commanded H413 not as the king H4428 of Egypt H4714 alive H2421 H853
 H1696
 הַיֻּלְדִּים:
 the men children H3206

18 And the king of Egypt called for the midwives, and said unto them, Why have ye done this thing, and have saved the men children alive?

לָהּ | וַיֹּאמֶר לַמִּיֻּלְדֹּת מִמֶּלֶךְ אֲמַר וְיִקְרָא
 called And the king H4428 of Egypt H4714 for the midwives H3205 and said H559 H0
 H7121
 הַיֻּלְדִּים: אֶת וַתְּחַיֵּינָם הַזֶּה הַדָּבָר עָשִׂיתָ | מַדּוּעַ
 unto them Why H4069 have ye done H6213 this thing H1697 H2088 alive H2421 H853 the men children H3206
 H4069 H6213 H1697 H2088 H2421 H853 H3206

19 And the midwives said unto Pharaoh, Because the Hebrew women are not as the Egyptian women; for they are lively, and are delivered ere the midwives come in unto them.

כִּנְשׁ יִמְּרוּ לֹא כִי פֶרַע הָאֵל וַיֹּלְדוּ: וַתֹּאמֶר הֵן
 said And the midwives H413 unto Pharaoh H6547 H3588 H3808 women H802
 H559 H3205
 הֵנָּה כִּי הֵנָּה חַיֵּי וְחַיֵּי הַמִּצְרַיִם
 are not as the Egyptian women H4713 Because the Hebrew H5680 for they are lively H2422 H2007
 H4713 H5680 H2422 H2007
 וַיֹּלְדוּ: וַיֹּלְדוּ: אֲלֵיהֶם | תָּבֹא בָּטָר
 And the midwives H3205 And the midwives H3205
 H3205 H3205
 H2962 H935 H413 H3205 H3205

20 Therefore God dealt well with the midwives: and the people multiplied, and waxed very mighty.

וַיַּעֲצֶמ וְהָעָם וַיִּרְבּ לַמִּילָד ת אֱלֹהֵי יִם וַיֵּטֵב
 dealt well Therefore God with the midwives multiplied and the people mighty
 H3190 H430 H3205 H7235 H5971 H6105
 מָאֵד:
 and waxed very
 H3966

21 And it came to pass, because the midwives feared God, that he made them houses.

וְהָאֱלֹהֵי יִם אֶת הַמִּילָד ת יָרָא וְכִי וַיִּהְיֶה י
 feared And it came to pass because the midwives H853 God
 H3372 H3205 H1961 H3588
 בָּתִּים: לָהֶם וַיַּעַשׂ
 that he made H0 them houses
 H6213 H1004

22 And Pharaoh charged all his people, saying, Every son that is born ye shall cast into the river, and every daughter ye shall save alive.

הֵל וּד הֵב וְכָל יֵלָאֵם ר עַם וְכָל פַּרְעֹה וַיִּצֵּו
 charged And Pharaoh H3605 all his people saying H3605 Every son that is born
 H6680 H6547 H5971 H559 H1121 H3209
 תַּחְיוּ: הֵב ת וְכָל תַּשְׁלִיךְ הוּא הֵאֵל כָּה
 into the river ye shall cast H3605 and every daughter ye shall save alive
 H2975 H7993 H1323 H2421